

**Tabela 4 do Załącznika 4 / Table 4 for Appendix 4**  
**„Wynagrodzenie Przewoźnika” / „Carrier’s remuneration”**

Opłaty za wykonanie przewozu w warunkach specjalnych, za przewóz szczególnego rodzaju towarów oraz inne opłaty dodatkowe

*The charges for executing transport in special conditions or for transport of special type of goods and other special charges*

Przewóz towarów niebezpiecznych ADR <i>Transport of dangerous goods ADR</i>	do ceny usługi należy doliczyć +20% <i>the base price shall be increased by 20%</i>
Przewóz w temperaturze dodatniej w okresie pomiędzy 01 listopada, a 31 marca <i>Transport of Goods in the temperature above 0 °C in the period between 1 November – 31 March</i>	do ceny usługi należy doliczyć +25% <i>the base price shall be increased by 25%</i>
Brak elektronicznej transmisji danych <i>No electronic transmission of data</i>	2,00 PLN za przesyłkę <i>PLN 2,00 per consignment</i>
Przekroczenie średniej wagi palety o więcej niż 15% <i>Exceeding the weight of the pallet by more than 15%</i>	15,00 PLN za każde 100 kg <i>PLN 15,00 for each 100 kg</i>
Dopłata za ponowną dostawę do odbiorcy w przypadku, gdy pierwsza próba dostawy Przesyłki okaże się nieskuteczna z przyczyn niedotyczących Przewoźnika <i>Surcharge for the second attempt to deliver the Goods to the Consignee in the case the first delivery attempt was failed due to reasons not attributable to the Carrier</i>	do ceny usługi należy doliczyć +30% <i>the base price shall be increased by 30%</i>
Opóźnienie w załadunku z winy nadawcy <i>Delay in loading the Goods due to reasons attributable to the Consignor</i>	do ceny usługi należy doliczyć 10% <i>the base price shall be increased by 10%</i>
Opóźnienie w rozładunku z winy odbiorcy <i>Delay in unloading the Goods due to reasons attributable to the Consignee</i>	do ceny usługi należy doliczyć 10% <i>the base price shall be increased by 10%</i>

**Raben Logistics Polska sp. z o.o.**

ul. Zbożowa 1, 62-023 Robakowo k. Poznania, Polska  
tel. +48 61 898 88 00  
fax. +48 61 898 88 01  
e-mail: poland.info@raben-group.com  
www.raben-group.com

**Raben**

Ubezpieczenie cargo <i>Cargo insurance</i>	20,00 PLN za przesyłkę (dodatkowo Zleceniodawca ponosi koszt składki ubezpieczeniowej, ustalonej indywidualnie) <i>PLN 20,00 per consignment</i> ( <i>additionally, the Customer shall bear the cost of insurance premium which shall be determined on individual basis</i> )
Wykonanie Usługi Przewozu Krajowego Przesyłek, których przedmiot stanowią Towary Objęte Monitorowaniem <i>Domestic Transport Service with respect to Consignments comprising Goods Subject to Monitoring</i>	20,00 PLN za przesyłkę <i>PLN 20,00 per consignment</i>
Wykonanie Usługi Przewozu Międzynarodowego Przesyłek, których przedmiot stanowią Towary Objęte Monitorowaniem <i>International Transport Service with respect to Consignments comprising Goods Subject to Monitoring</i>	5 EUR za przesyłkę <i>EUR 5 per consignment</i>